

AR

## دعوة لمعرض رياض أطفال

كيف يتم عمل رياض الأطفال والحضانات في هالة؟  
كيف أحصل على مكان فيها؟  
أي روضة أطفال تناسب طفلي؟  
كيف يسير اليوم في روضة الأطفال؟

في معرضنا لرياض الأطفال ستكتسبون كل شيء حول رياض الأطفال، و لديكم الفرصة كي تأتوا وتحدثوا مع المسؤولين بشكل مباشر!

**متى؟** يوم الأحد الواقع في ٢٠١٨/١١/١٨ من الساعة ١١ صباحا حتى ٥ مساء

**أين؟** في مكان رياض الأطفال (حضانة) "Schatztruhe"  
Carl - Schorlemmer - Ring 24a, Halle - Neustadt

الدخول مجاني

FAR

## دعوتنامه به نمايشگاه مهدكودك

مهدكودك ها و مراكز نگهداري روزانه از كودكان در شهر هاله چطور كار مي كنند؟  
چطور مي توانم جايي در يك مهدكودك پيدا كنم؟  
چه مهدكودكي مناسب فرزندم است؟  
يك روز در مهدكودك چطور مي گذرد؟

در اين نمايشگاه درباره مهدكودك ها اطلاعات دريافت نموده و فرصت خواهيد داشت مستقيم با مسئولين گفتگو كنيد!

**كي؟** يكشنبه، ٢٠١٨/١١/١٨، از ساعت ١١:٠٠ الي ١٧:٠٠.

**كجا؟** مهدكودك "Schatztruhe"، نشاني:

Carl - Schorlemmer - Ring 24a, Halle - Neustadt

ورود رایگان می باشد!

## Kontakt:

Landesnetzwerk Migrantenorganisationen Sachsen-Anhalt  
(LAMSA) e.V.

Servicestelle Interkulturelles Lernen in der Kita

Wilhelm-Külz-Straße 22 · 06108 Halle (Saale)

Tel.: 0345 47008720 · E-Mail: kita@lamsa.de

Web: www.lerneninterkulturell.de



www.lamsa.de



Dieses Projekt wird aus Mitteln des Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds kofinanziert.

## Einladung zur Kita-Messe

### دعوة لمعرض رياض أطفال

Invitation au Salon des Kitas

Invitation to a local fair for day care centers

Приглашение на выставку «Детский сад»

دعوتنامه به نمايشگاه مهدكودك

So. 18.11.2018 | 11:00 - 17:00 Uhr

Kindertagesstätte (Kita) „Schatztruhe“  
Carl - Schorlemmer - Ring 24a, Halle - Neustadt

www.lerneninterkulturell.de

## Einladung zur Kita-Messe

DE

Wie funktionieren Kindergärten und Kitas in Halle (Saale)?

Wie bekomme ich einen Platz?

Welche Kita passt zu meinem Kind?

Wie läuft der Tag in der Kita ab?

Auf unserer Kita-Messe erfahren Sie alles über Kitas und bekommen die Gelegenheit, direkt mit den Verantwortlichen ins Gespräch zu kommen!

**Wann?** Sonntag, 18.11.2018 > 11:00 - 17:00 Uhr

**Wo?** Kindertagesstätte (Kita) „Schatztruhe“

Carl - Schorlemmer - Ring 24a, Halle - Neustadt

Der Eintritt ist frei!

## Invitation to a local fair for day care centers

ENG

How do daycare facilities for children work in Halle (Saale)?

Where do I go to find a place in a daycare center?

Which daycare center is suitable for my child?

What does everyday life at a child daycare center look like?

At our fair we will tell you everything there is to know about daycare centers and you will also have the opportunity to get into a direct conversation with those responsible for and in day care centers.

**When?** Sunday, 18th November 2018 > 11:00 am – 5 pm

**Where?** Daycare center „Schatztruhe“

Carl - Schorlemmer - Ring 24a, Halle - Neustadt

Admission free!

## Invitation au Salon des Kitas

FR

Comment fonctionnent les Kindergärten et les Kitas ( jardins d'enfants) à Halle (Saale)?

Comment obtenir une place pour mon enfant?

Quelle Kita correspond le mieux à mon enfant?

Comment se déroule une journée à la Kita?

Le Salon des Kitas répond à toutes vos questions et vous donne la possibilité de rencontrer directement les directeurs/ directrices et éducateurs et éducatrices des établissements!

**Quand:** Dimanche 18.11.2018, 11h-17h

**Où:** Kindertagesstätte (Kita) „Schatztruhe“

Carl - Schorlemmer - Ring 24a, Halle – Neustadt

L'entrée est gratuite!

## Приглашение на выставку «Детский сад»

RUS

Как работают детские сады и, в особенности, детские сады в Галле (Заале)?

Как получить место в детском саду?

Какой детский сад подходит лучше для моего ребенка?

Какой распорядок дня действует в детском саду?

На нашей выставке «Детский сад» Вы сможете получить всю информацию о детских садах и напрямую поговорить с сотрудниками - консультантами!

**Когда?** В воскресенье, 18.11.2018, с 11.00 до 17.00 часов

**Где?** Детский сад „Schatztruhe“

Carl - Schorlemmer - Ring 24a, Halle – Neustadt

Вход бесплатный!